

CONVENZIONE PER REALIZZAZIONE PROGETTO EDUCHANGE

NUMERO DI PROTOCOLLO AIESEC 12/01/14

NUMERO DI PROTOCOLLO I.I.S.S. Sciascia e Bufalino in entrata 8206-VI/D del 09/06/18.

I.I.S.S. Sciascia e Bufalino Reg. Contratto 44/18.

Con la presente scrittura privata, da valersi ad ogni effetto di legge,

TRA

L'Associazione AIESEC Italia, Articolazione territoriale di Palermo con sede operativa in Viale delle Scienze, 13, Palermo e sede legale in Via Montepulciano, 17 – 20124 Milano (MI), C.F. 97080730159, P.I. 07093530967, rappresentata da Antonino Mistretta in qualità di delegato del Presidente Michela Proietti,

E

l'Istituto I.I.S.S. Sciascia e Bufalino, con sede legale in via Cesarò, 36 C.F. 93066580817, codice univoco ufficio (CUU) UFJSO7, codice identificativo gara (CIG) Z4623F0AC2, rappresentata da Prof. Andrea Badalamenti,

PREMESSO

- Che l'Istituto ha approvato nell'ambito del P.O.F. adottato dal Consiglio d'Istituto in data 26/10/2017 il progetto "Educhange", che prevede la realizzazione di supporto all'attività didattica in lingua inglese su tematiche multiculturali;
- che il suddetto progetto prevede la partecipazione di volontari stranieri ai fini di un'interazione con persone di diversa provenienza e cultura e di interscambio linguistico;
- che l'Associazione AIESEC Italia è stata individuata quale soggetto con comprovata esperienza ai fini della selezione, organizzazione della permanenza e delle attività di volontari internazionali nelle scuole;
- che tutto quanto sopra costituisce parte integrante della presente convenzione;

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

Articolo 1 - Oggetto della convenzione

Lo scopo della presente convenzione è la realizzazione del progetto EduChange presso I.I.S.S. Sciascia e Bufalino, in collaborazione con AIESEC Italia, Articolazione territoriale di Palermo.

Le finalità e le modalità di svolgimento del progetto sono descritte all'art. 6 di questa convenzione.

Per AIESEC Italia



Per I.I.S.S. Sciascia e Bufalino

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
(Prof. Andrea Badalamenti)

Articolo 2 – Obblighi di AIESEC Italia

AIESEC Italia, nella figura dell'Articolazione territoriale di Palermo, ha l'obbligo di:

- selezionare 2 volontari, provenienti da paesi esteri, con caratteristiche in linea con quanto specificato all'art. 6, che partecipino per la durata di 6 settimane alle attività del progetto Educhange;
- fornire a I.I.S.S. Sciascia e Bufalino tutte le informazioni relative all'arrivo e la partenza di ciascun volontario in Italia;
- facilitare l'integrazione dei volontari nella realtà locale (organizzazione trasporti, ottenimento visto, ottenimento codice fiscale, ecc.);
- assicurarsi che ogni volontario sia coperto da assicurazione sanitaria entro la data di inizio del progetto;
- osservare, nell'esecuzione del progetto i regolamenti di AIESEC International, quale sua associata, in particolar modo quelli presenti nelle "Exchange Programme Policies", chiamate da ora in poi XPP, consultabili sul sito di AIESEC International.

Articolo 3 – Diritti di AIESEC Italia

AIESEC Italia, nella figura dell'Articolazione territoriale di Palermo, si riserva il diritto di:

- ricevere il corrispettivo di cui indicato nell'art.8 nei tempi e le modalità previste dallo stesso;
- trattenere il corrispettivo della prestazione, di cui all'art. 8, nel caso in cui I.I.S.S. Sciascia e Bufalino decida di recedere dalla convenzione prima dell'inizio del progetto o di interrompere l'esecuzione dello stesso una volta iniziato.

Articolo 4 – Obblighi di I.I.S.S. Sciascia e Bufalino

I.I.S.S. Sciascia e Bufalino nell'esecuzione della presente convenzione ha l'obbligo di:

- accogliere i volontari nella propria struttura nei giorni e gli orari previsti all'art.6;
- accettare che il periodo complessivo di permanenza dei volontari in Italia sia pari a 6 settimane;
- assicurare che ogni volontario svolga solo ed esclusivamente l'attività prevista dall'art. 6;
- organizzare un incontro con il volontario prima dell'inizio effettivo del progetto per fare in modo che il ruolo e le mansioni che egli dovrà svolgere siano conformi con i suoi obiettivi di crescita personale;
- versare ad AIESEC Italia quanto indicato nell'art. 8 nei tempi e le modalità previste dallo stesso;
- garantire a ogni volontario alloggio per tutta la durata del progetto, o nel caso in cui questo non sia possibile, sostenere i costi di alloggio secondo quanto previsto dall'art. 8 della seguente convenzione;
- garantire ad ogni volontario le coperture assicurative necessarie per svolgere il progetto nella propria struttura, necessarie, secondo le leggi vigenti e il regolamento di istituto.
- osservare, nell'esecuzione del progetto i regolamenti di AIESEC International, quale sua associata, in particolar modo quelli presenti nelle XPP, consultabili sul sito di AIESEC International. Al fine di assicurare massima trasparenza nella comunicazione, AIESEC Italia si impegna a far in modo che l'Istituto possa acquisire una copia di queste.
- raccogliere il consenso dei genitori al trattamento e alla divulgazione di immagini e filmati ritraenti gli studenti durante i momenti d'interazione con i volontari.

Per AIESEC Italia



Per I.I.S.S. Sciascia e Bufalino

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
(Prof. Andrea Badalamenti)

Art. 5 – Diritti di I.I.S.S. Sciascia e Bufalino

In base alla presente convenzione I.I.S.S. Sciascia e Bufalino ha il diritto di:

- ricevere le prestazioni di cui all'art. 2;
- non dover versare il corrispettivo della prestazione nel caso in cui il volontario decida per sua scelta di interrompere il progetto prima della fine, inoltre, ha diritto ad avere un altro stagista senza versare alcun corrispettivo aggiunto;
- poter interrompere il progetto per giusta causa nel caso in cui il volontario abbia falsificato i propri documenti o le informazioni relative alla propria esperienza professionale ed accademica nel caso in cui questa si ritenga oggettivamente essenziale allo svolgimento del progetto.

Articolo 6 Descrizione del progetto

Obiettivi del progetto:

- In linea con l'agenda 2030 e il raggiungimento dei 17 obiettivi di sviluppo sostenibile ONU, il progetto di educazione interculturale "EduChange" si riferisce all'obiettivo n°4 Quality Education
- Sviluppo di una mentalità internazionale ed imprenditoriale nei ragazzi
- Educazione alla diversità e al multiculturalismo
- Sviluppo delle competenze linguistiche (competenza di ascolto e comprensione della lingua straniera)

Il ruolo dei volontari sarà il seguente:

- 1) Incontro di preparazione con la scuola e il referente del progetto
- 2) Definizione tematica del progetto, presentazione progettuale alle classi
- 3) Prendere parte attiva nelle attività didattiche con interventi in lingua straniera su tematiche attuali di rilevanza globale
- 4) Lezioni e workshops interattivi, divisione gruppo classe in gruppi
- 5) Attivazione dei task di lavoro di gruppo

Il progetto si svolgerà al seguente indirizzo: Via Cesarò n. 36, 91016 - Erice, per un numero di ore comprese tra 25 e 30 durante 5 giorni settimanali.

È obbligo esclusivo di I.I.S.S. Sciascia e Bufalino fornire ai volontari le coperture assicurative necessarie per svolgere il progetto nella propria struttura, *in ottemperanza* a quanto richiesto *dalla normativa vigente* in materia.

Articolo 7 - Tempi di esecuzione del progetto

La presente convenzione ha validità dalla data di firma di questa fino al termine del progetto in oggetto.

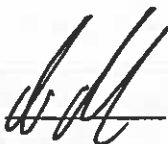
Il progetto avrà inizio in data 01/10/2018 e terminerà il 10/11/2018 per un volontario e in data 04/02/2019 fino al 16/03/2019 per un altro volontario.

Le parti si riservano inoltre il diritto di modificare le date di inizio, fine e svolgimento del progetto, purché la durata complessiva del progetto non superi le sei/otto settimane.

Qualora vi fosse il mutuo consenso delle parti in tale senso non è necessario stipulare un'ulteriore convenzione.

Le eventuali modifiche riguardo ai tempi di svolgimento del progetto saranno contenute in un atto aggiuntivo (Allegato 1), le altre prestazioni previste dalla presente convenzione rimanendo invariate. Tale atto costituirà parte integrante della convenzione.

Per AIESEC Italia



Per I.I.S.S. Sciascia e Bufalino

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
(Prof. *Anna Badalamenti*)

Articolo 8 – Modalità e costi di esecuzione del progetto

I.I.S.S. Sciascia e Bufalino contribuirà a sostenere i costi di realizzazione del progetto per l'importo di € 150,00 + IVA ogni volontario internazionale inserito nella propria struttura, ossia per un totale di € 300,00 + IVA, che sarà versato da I.I.S.S. Sciascia e Bufalino entro 15 gg. dal rilascio di regolare fattura, la quale verrà emessa nel giorno di inizio del progetto, in formato elettronico attraverso il sistema di interscambio dell' Agenzia delle Entrate.

Nel caso in cui l'Istituto non possa garantire l'alloggio ad uno dei volontari, l'Istituto sarà obbligato a corrispondere i costi sostenuti per provvedere a tale scopo. I costi dovranno essere versati direttamente al fornitore del servizio di alloggio in corrispondenza alle spese documentate dallo stesso sostenute.

Sarà poi responsabilità di AIESEC Italia occuparsi di trovare alloggio dei volontari in questione.

AIESEC Italia si riserva il diritto di non esercitare il presente articolo qualora riesca a fornire alloggio ai volontari internazionali senza sostenere costi.

Il pagamento dovrà avvenire per mezzo di bonifico bancario al conto:

Intestatario: AIESEC Italia

IBAN: IT33I0335901600100000134881

Cod. BIC: BCITITMX.

Causale: [Nome Partner] [Numero Fattura] [Nome Articolazione territoriale AIESEC]

Si precisa che ad AIESEC Italia aderisce al regime forfettario ex l. 398/1991 e pertanto non viene applicata la disciplina dello "split payment" ex circolare 15/E del 13/04/2015 dell' Agenzia delle Entrate.

Articolo 9 – Risoluzione delle controversie

Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dalla esecuzione della presente convenzione. Nel caso in cui non sia possibile raggiungere una definizione amichevole della vertenza, qualsiasi controversia relativa alla validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione della presente convenzione sarà devoluta alla competenza esclusiva del foro di Milano.

La presente convenzione viene stipulato in duplice copia dai rappresentanti debitamente autorizzati dalle parti.

Palermo, lì 09/06/2018

PER AIESEC ITALIA

PER I.I.S.S. SCIASCIA E BUFALINO

Nome

Timbro

Timbro

 
AIESEC ITALIA
COMITATO LOCALE PALERMO
Via Facoltà di Economia e Commercio
90128 PALERMO
P. 091 80730159
IL DIRIGENTE SCOLASTICO
(Prof. Andrea Badalamenti)

L'aderente autorizza il trattamento dei propri dati personali, ai sensi del D.lgs. 196 del 30 giugno 2003.

Per AIESEC Italia



Per I.I.S.S. Sciascia e Bufalino

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
(Prof. Andrea Badalamenti)

